



Erasmus+
Enrichit les vies, ouvre les esprits.

Programme Erasmus+ - AEF-Europe
Action-clé 1 – Mobilité des individus
Soutien linguistique en ligne - Note du 5 juillet 2022

Cette note comprend les directives les plus récentes émises par la Commission européenne.

Une nouvelle plateforme : *plus d'opportunités* d'apprentissage !

Un soutien linguistique *pour tous* : tous les secteurs (ES, SCO, ADU, EFP), tous les profils de participants : étudiants, apprenants, membres du personnel, pour tous les types et formats d'activités : cours, stage, missions d'observation, de formation, mobilités courtes, longues...

Une *gestion facilitée*, via le *transfert automatique*, à terme, des données liées au participant enregistrées dans le BM vers EU Academy !

TABLE DES MATIERES

1. Gestion de la période de transition de l'ancien OLS vers le nouvel OLS	3
2. Profil des participants	4
3. Description du nouvel OLS.....	5
4. Déploiement du nouvel OLS.....	5
5. Accès par les utilisateurs (bénéficiaires, participants) via EU Login	6
6. Soutien aux participants et aux bénéficiaires	7
7. Spécificités sectorielles en matière de bourse de soutien linguistique.....	8

1. Gestion de la période de transition de l'ancien OLS vers le nouvel OLS

La plateforme de soutien linguistique en ligne actuelle s'est clôturée le 30 juin 2022. Les bénéficiaires ont été invités, par email (20 juin 2022) à enregistrer les données utiles telles que les résultats des tests de niveau, la participation aux cours de langue... A partir du 1er juillet 2022, la plateforme OLS actuelle redirigera tous les utilisateurs vers une page de maintenance statique. L'accès aux tests de niveau et aux cours ne sera plus possible à partir de ce moment.

La page de maintenance restera active (sur les navigateurs Web et dans l'application) jusqu'au 31 juillet 2022. Les applications mobiles existantes seront supprimées d'iOS et Android le 31 juillet 2022.

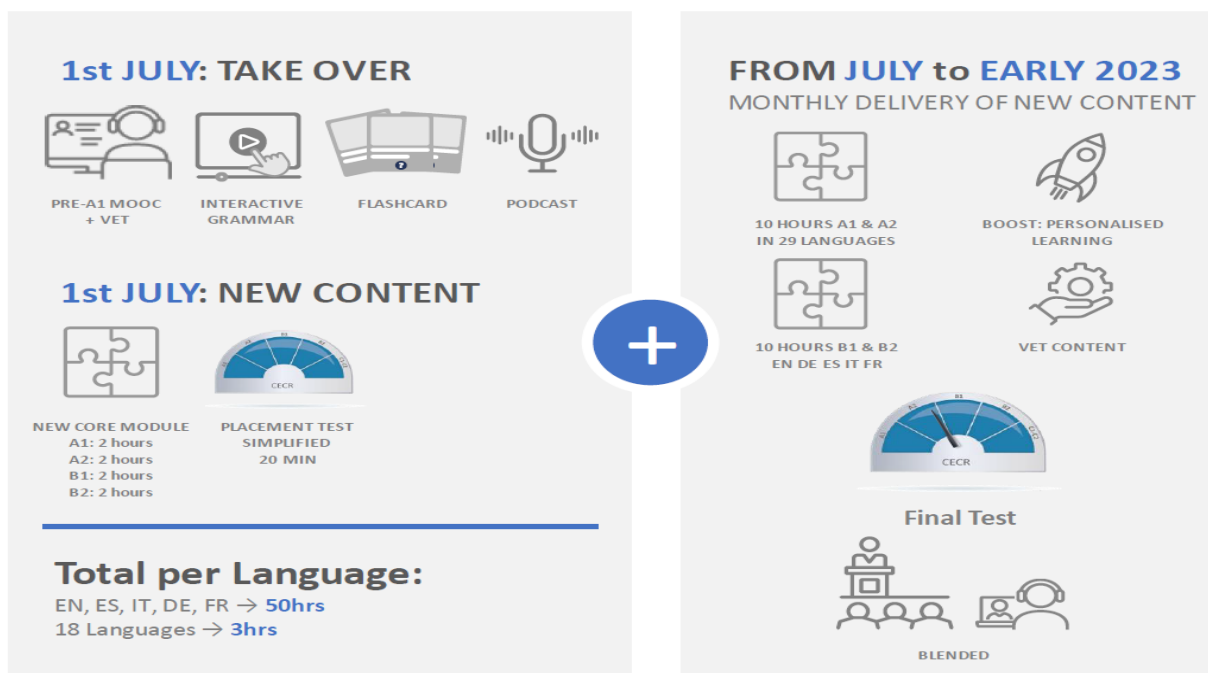
Toutes les données personnelles des utilisateurs de la plateforme, y compris celles des bénéficiaires, seront rendues anonymes à compter du 1er juillet 2022.

Les données liées aux bénéficiaires et aux participants encodés dans l'OLS actuel sont transférées par la Commission européenne vers la **nouvelle plateforme** hébergée sur [EU Academy](#). **Les utilisateurs actuels du support linguistique en ligne ont été invités à poursuivre leur parcours d'apprentissage** avec le futur support linguistique en ligne sur EU Academy. Ils ont reçu un e-mail le 30 juin 2022 avec un hyperlien vers l'OLS afin qu'ils puissent s'auto-enregistrer.

Pour les nouveaux participants, dont le départ a lieu avant le 1^{er} septembre, les bénéficiaires invitent les participants à la mobilité à se connecter à l'OLS avec l'e-mail standard que vous trouverez en fin de document et mis à disposition par la Commission européenne. Cette solution a été mise en place dans le cadre d'une phase de test. Progressivement, et à terme, l'invitation sera simplifiée et les données directement transférées du module Bénéficiaire (BM) vers l'OLS. Un tableau de bord sera également déployé pour suivre l'utilisation de l'OLS par les participants à la mobilité.

Plus de détails sur les différentes phases d'implémentation et les modalités d'accès au service au point 5.

Le contenu des modules d'apprentissage sera enrichi mensuellement :



Afin de soutenir les bénéficiaires et les participants dans la phase d'appropriation du nouvel outil, la Commission mettra progressivement à disposition des utilisateurs une boîte à outils : modules « getting started » pour les apprenants, les bénéficiaires (voir point 6).

2. Profil des participants

Le nouvel OLS sera disponible pour les participants de tous les secteurs de l'éducation et de la formation du Programme Erasmus, à savoir :

- ✓ Etudiants et personnel de l'enseignement supérieur
- ✓ Apprenants et personnel de l'enseignement et de la formation professionnels
- ✓ Élèves et personnel de l'enseignement scolaire
- ✓ Apprenants et personnel de l'éducation des adultes

Il revient aux bénéficiaires d'encourager les participants à apprendre activement les langues en préparation et pendant leur mobilité et à procéder à l'auto-évaluation de leur niveau de langue afin de bénéficier du parcours d'apprentissage individualisé offert par l'OLS.

Contrairement à la pratique actuelle, les participants pourront choisir librement la ou les langues dans lesquelles ils souhaitent étudier et être évalués, sans aucune restriction concernant le nombre de cours et de langues. La fonctionnalité « auto-évaluation de son niveau de langue » sera disponible dès que les utilisateurs se connecteront à OLS et à tout moment par la suite. Les participants sont fortement encouragés à profiter des opportunités d'apprentissage linguistique fournies par l'OLS, comme indiqué dans le contrat de bourse établi entre le bénéficiaire et le participant. En outre, il est **obligatoire pour tous les étudiants (et jeunes diplômés) de l'enseignement supérieur AC131 et AC171 dont la mobilité dure 14 jours ou plus** de faire une auto-évaluation de leur niveau de langue dans la langue de leur mobilité (si

disponible) avant la période de mobilité en tant que pré-condition de leur mobilité, sauf cas dûment justifiés. Cette obligation est également reprise dans le contrat de bourse établi entre le bénéficiaire et le participant.

3. Description du nouvel OLS

Le nouvel OLS se composera de **deux parties distinctes**, toutes deux hébergées sur la plateforme de la Commission européenne appelée EU Academy :

1. Une partie principale réservée aux participants Erasmus+ (*core OLS*), avec des modules d'apprentissage interactifs et un vaste catalogue de cours, ainsi que des fonctionnalités réservées aux tuteurs (enseignants et autres membres du personnel) pour accompagner leurs étudiants/apprenants et suivre leurs progrès. Elle offrira des parcours d'apprentissage linguistique individualisés en fonction des besoins des utilisateurs et de leurs intérêts et offrira aux communautés d'apprenants un espace pour échanger sur toutes les questions liées aux langues. L'objectif du *core OLS* est d'accompagner et d'aider les participants au Programme Erasmus+ à améliorer leurs compétences linguistiques et à améliorer leur expérience de mobilité.

2. Un espace ouvert librement accessible à tout citoyen intéressé par l'apprentissage d'une langue (*open OLS*), contenant des vidéos de présentation et des teasers offrant des conseils culturels et linguistiques ainsi que du matériel d'apprentissage linguistique de base en ligne. L'objectif de l'espace ouvert est d'encourager l'apprentissage des langues et de célébrer la diversité linguistique en Europe.

4. Déploiement du nouvel OLS

Le déploiement du nouvel OLS se fera en plusieurs phases de juillet 2022 à mars 2023, date à laquelle il deviendra pleinement opérationnel.

Dans la première phase, à partir de juillet 2022, les fonctionnalités suivantes seront disponibles pour les utilisateurs :

- ✓ des cours et exercices linguistiques en anglais, espagnol, allemand, français et italien au niveau A1, A2, B1 et B2 (couvrant 90% des langues de la mobilité)
- ✓ une fonction d'auto-évaluation dans 24 langues officielles de l'UE
- ✓ un jeu de flashcards interactives couvrant différents sujets au niveau A1 en plusieurs langues. Il s'agit d'activités interactives et dynamiques permettant aux utilisateurs de découvrir le vocabulaire clé, de s'entraîner avec des phrases fonctionnelles et de mettre en pratique leurs connaissances grâce à des activités de reconnaissance vocale.

Comme repris dans l'échéancier fourni à titre indicatif ci-dessous, d'autres langues et cours seront implémentés dans les prochains mois.



NEW OLS ROLL-OUT

07/2022	08/2022	09/2022	10/2022	11/2022	12/2022	01/2023	02/2023	...
EN FR DE ES IT BATCH 1 A1 A2 B1 B2		PL PT SV CS NL BATCH 1 A1 & A2		BG DA EL --- EN FR DE ES IT Full I	ET FI GA HR HU --- PL PT SV CS NL Full I	IS LT LV MK	MT NO RO	SK SR SL TR
PLACEMENT TEST IN 24 LANGUAGES			PLACEMENT TEST IS MK NO SR TK					
COMMUNITY LIVE EN FR DE ES IT		COMMUNITY LIVE PL PT SV CS	BLENDED	VET CONTENT DELIVERED EVERY MONTH IN 29 LANGUAGES				
ERASMUS STUDENT NETWORK'S PODCASTS AND WEBINARS								



5. Accès par les utilisateurs (bénéficiaires, participants) via EU Login

L'accès à la nouvelle plateforme est configuré différemment par rapport à l'ancien système. **Un nouveau système de gestion des données des utilisateurs est mis en place dans lequel tous les participants, encodés dans le Module Bénéficiaire (BM) par les bénéficiaires, reçoivent automatiquement un email d'invitation à accéder à OLS (suite à un transfert de données entre le BM et l'EU Academy où OLS est hébergé).** La mise en place de ce nouveau système dépend du bon fonctionnement du lien entre le BM et l'EU Academy ainsi que de l'encodage en temps opportun des données des participants dans le BM.

Le rôle du point contact OLS est précisé par la Commission européenne: chaque bénéficiaire identifie un point contact OLS à qui sera automatiquement attribué le rôle de « Learning Manager » sur EU Academy. Le point contact OLS pourra attribuer le rôle de « tuteur » ainsi que procéder au téléchargement manuel des données des participants dans EU Academy et faire le suivi des utilisateurs et les performances du projet.

En attente de la pleine opérationnalité de ce système, **trois phases seront mises en œuvre** :

Phase *test* (valable uniquement pour les participants partant en mobilité avant le 1er septembre): les bénéficiaires envoient une invitation standard par e-mail à leurs participants afin qu'ils s'inscrivent dans l'OLS sur EU Academy (un email d'invitation est directement envoyé par la Commission aux participants enregistrés dans l'ancien système et automatiquement transférés dans le nouvel OLS). Le texte standard incluant un hyperlien vers l'OLS est fourni par la Commission européenne et mis à votre disposition en fin de document. Les participants auront accès au contenu d'apprentissage, mais l'inconvénient pour les bénéficiaires est qu'ils ne pourront pas lier le participant à un code de projet dans le système et ne pourront donc pas suivre

leurs progrès. Dans l'éventualité où les participants et les bénéficiaires rencontrent des problèmes lors de la phase de test (été), ils peuvent s'adresser au helpdesk OLS.

Phase *transitoire* (valable pour les participants partant en mobilité après le 1er septembre) : les OLS Learning Manager seront invités à se connecter à l'OLS sur UE Academy où ils téléchargeront, manuellement dans le système (via des fichiers CSV dont le format sera prochainement communiqué par la Commission), les données des participants afin d'activer l'envoi de l'e-mail d'invitation aux participants. Les participants auront alors accès au contenu OLS avec l'avantage d'être identifiés et mis en relation avec le code de projet. Cette procédure devrait permettre le suivi optimal des progrès par le Learning Manager.

Phase *finale* : un transfert automatique des données des participants depuis le Module Bénéficiaire (BM) vers EU Academy sera activé par la Commission européenne. Cette étape requiert que les bénéficiaires encodent ces données le plus tôt possible dans le BM. La mise en œuvre technique de ce processus automatique est actuellement en cours et les bénéficiaires seront informés et formés dès que le système sera prêt. *A noter que pour l'Appel 2020, les données des participants encodées dans le MT+ ne seront pas transférées automatiquement du MT+ vers la nouvelle plateforme. Elles devront être encodées, par le bénéficiaire, dans EU Academy, manuellement (via import de fichier CSV).*

Important : tous les utilisateurs devront utiliser le système EU Login de la Commission européenne pour se connecter au nouvel OLS, ce qui signifie que tous les utilisateurs seront invités à créer un compte EU Login, s'ils n'en ont pas déjà un. Afin que l'OLS les reconnaisse, lors de la connexion, les utilisateurs seront invités à donner leur consentement (par exemple, accepter la déclaration de politique de confidentialité) pour que leurs données soient traitées par l'UE Academy et pouvoir ainsi utiliser pleinement la plateforme (open et core OLS).

6. Soutien aux participants et aux bénéficiaires

Un module de formation intégré est en cours de préparation pour les utilisateurs d'OLS. **Les premiers modules seront disponibles dans les semaines à venir, à savoir:**

- ✓ Module 0 : accès à l'EU Academy (EU Login et authentification)
- ✓ Module 1 : module de démarrage pour les apprenants. Les participants à la mobilité apprendront à :
 - Naviguer dans l'EU Academy
 - Editer le profil
 - Utiliser des outils de communication : poster sur le forum et envoyer des messages privés/de groupe
 - Vérifier leurs progrès.
- ✓ Module 2 : module de démarrage pour les bénéficiaires. Le personnel en charge apprendra à :
 - Utiliser l'EU Academy
 - Donner accès aux utilisateurs

- Gérer la visibilité du contenu
- Visualiser les données sur le tableau de bord
- Extraire des rapports du tableau de bord.

Des formations spécifiques « Module pour les tuteurs sur le blended learning » et « Community management module » seront mises à disposition tout au long de la période estivale.

7. Spécificités sectorielles en matière de bourse de soutien linguistique

Pour les secteurs scolaire, adulte et enseignement et formation professionnels : comme spécifié dans le Guide du Programme, pour les participants éligibles à l'OLS dans le cadre de la mobilité individuelle Erasmus+ (dans les domaines de l'enseignement scolaire, de l'éducation des adultes et de l'enseignement et de la formation professionnels), un soutien linguistique de 150 EUR est prévu par participant au cas où le participant ne pourrait pas bénéficier du soutien linguistique en ligne (OLS) en raison de l'indisponibilité de la langue ou du niveau requis.

Il s'agit d'une règle permanente tout au long de la période de programmation et elle reste en place après le lancement de la nouvelle plateforme OLS. Les candidats peuvent demander la subvention de soutien linguistique au stade de la candidature ou ils peuvent l'attribuer pendant la période de mise en œuvre en utilisant la flexibilité inhérente aux budgets des projets.

Les participants qui commenceront leur préparation linguistique avant le 1er septembre restent éligibles pour le soutien linguistique de 150€. De plus, les participants mineurs ont le droit de recevoir l'alternative de 150€ au soutien linguistique si leur organisme d'envoi estime qu'une fonctionnalité offerte par la plateforme OLS (par exemple, la fonction de chat) n'est pas sûre pour leur groupe d'âge selon les règles nationales applicables.

Pour le secteur de l'enseignement supérieur, le poste OS permet de financer le soutien linguistique du participant qui ne pourrait pas bénéficier de l'OLS en raison de l'indisponibilité de la langue ou du niveau requis.

Texte standard incluant un hyperlien vers l'OLS fourni par la Commission européenne :

CONTENT TYPE: PROPOSED EMAIL FOR ERASMUS+ AND EUROPEAN SOLIDARITY CORPS PARTICIPANTS	SUBJECT/TYPE: EMAIL TEXT TO INVITE MOBILITY PARTICIPANTS TO THE CORE OLS AREA
--	---

Subject line: Experience the new OLS!



The brand-new **Online Language Support (OLS)** is waiting for you!

It provides a range of interactive and engaging language learning activities to help you learn a new language or master a language you've already studied. The best part is that it's designed to cater specifically to the needs of each learner.

This means you'll enjoy a unique language learning experience, which you can embark on at your own pace.

So, what are you waiting for? Whether it's learning the basics of French or mastering native-level German, [click here to get started](#).

It only takes a few seconds to set up your profile and begin your language learning journey today! [Our intro module quickly walks you through the process of creating an account](#), which you can use to access OLS and lots of other short courses on the EU Academy.

See you on the new OLS.

.....
Version FR proposée par l'Agence

Vous partez bientôt en mobilité et vous avez besoin d'apprendre une nouvelle langue ou de remettre vos connaissances linguistiques à niveau ? La Commission européenne lance une nouvelle plateforme d'apprentissage des langues (OLS)!

Ce service en ligne propose une large gamme d'activités interactives et est conçu pour répondre spécifiquement aux besoins de chaque apprenant. Vous profiterez ainsi d'une expérience unique et évoluerez à votre rythme.

Alors prêt(e)? Qu'il s'agisse d'apprendre les bases de l'anglais ou de maîtriser l'allemand, [cliquez ici pour commencer](#).

Cela ne prend que quelques secondes pour configurer votre profil et profiter de toutes ces opportunités dès aujourd'hui ! [Notre module d'introduction vous guide rapidement tout au long du processus de création d'un compte](#), que vous pouvez utiliser pour accéder à OLS ainsi qu'à de nombreux autres cours de courte durée sur l'EU Academy.

A bientôt sur OLS !